Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 December 2021

Семьдесят шестая сессия
Пункт 12 повестки дня
Спорт на благо развития и мира: утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 2 декабря 2021 года

[*без передачи в главные комитеты (A/76/L.13 и A/76/L.13/Add.1)*]

76/13. Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/16 от 9 ноября 2019 года, в которой она постановила включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии подпункт, озаглавленный «Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов», и ссылаясь также на свое предыдущее решение рассматривать этот подпункт каждые два года перед летними и зимними Олимпийскими играми,

ссылаясь также на свою резолюцию 48/11 от 25 октября 1993 года, в которой она, в частности, возродила древнегреческую традицию «экехейрии» («олимпийское перемирие»), призвав к перемирию во время Олимпийских игр, которое будет содействовать созданию мирных условий и обеспечивать безопасный проезд, доступ и участие спортсменов и имеющих отношение к Играм лиц, мобилизовав тем самым молодежь всей планеты на борьбу за дело мира,

напоминая о том, что изначально главная идея «экехейрии» заключалась в прекращении междоусобиц на срок, начинающийся за семь дней до Олимпийских игр и заканчивающийся через семь дней после них, когда, как вещал легендарный Дельфийский оракул, вместо порочного круга распрей каждые четыре года в атмосфере дружбы должны были проводиться спортивные соревнования,

Просьба отправить на вторичную переработку

признавая ценный вклад спорта в содействие образованию, устойчивому развитию, миру, сотрудничеству, солидарности, справедливости, социальной инклюзии и здравоохранению на местном, региональном и международном уровнях и отмечая, что, как был заявлено в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года [1], спорт может способствовать созданию атмосферы терпимости и взаимопонимания между народами и государствами,

признавая также ту роль, которую может играть спорт в предупреждении терроризма и насильственного экстремизма (во всех случаях, когда он создает питательную среду для терроризма) и борьбе с ними, и его вклад в укрепление потенциала противодействия радикализации, порождающей насилие, и вербовке террористов,

приветствуя объявление 6 апреля Международным днем спорта на благо развития и мира,

напоминая о том, что в Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[2] включен призыв соблюдать «олимпийское перемирие» в настоящее время и в будущем и поддерживать Международный олимпийский комитет в его усилиях по поощрению мира и взаимопонимания между людьми посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов,

напоминая также о том, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[3] спорт признается одним из важных факторов обеспечения устойчивого развития, в частности ввиду его растущего вклада в дело развития и мира, поскольку он способствует утверждению принципов терпимости и уважения и содействует расширению прав и возможностей женщин и молодежи, отдельных лиц и общин, а также достижению целей в области здравоохранения, образования и социальной интеграции,

констатируя ценный вклад, который призыв Международного олимпийского комитета к «олимпийскому перемирию», прозвучавший 21 июля 1992 года, мог внести в продвижение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 75/18 от 1 декабря 2020 года о спорте как факторе обеспечения устойчивого развития, в которой она призвала будущих хозяев Олимпийских и Паралимпийских игр и другие государства-члены включать в соответствующих случаях спорт в программу мероприятий по предотвращению конфликтов и обеспечивать эффективное соблюдение «олимпийского перемирия» в период проведения Игр,

отмечая, что 4–20 февраля 2022 года в Пекине состоятся XXIV Олимпийские зимние игры, а 4–13 марта 2022 года — XIII Паралимпийские зимние игры,

отмечая также, что девиз Олимпийских зимних игр «Пекин-2022» — «Радостное свидание на чистом льду и снегу, объединяющее сотни миллионов людей в их увлечении зимним спортом» — настраивает на то, чтобы вдохновлять молодежь духом олимпизма, побуждать миллионы к занятию зимними видами спорта, способствовать социальному прогрессу, утверждать мир на планете и строить на ней гармоничную и более счастливую жизнь,

выражая надежду, что Олимпийские зимние игры «Пекин-2022» дадут значимую возможность использовать силу спорта для улучшения жизни на нашей планете путем укрепления атмосферы мира, развития, устойчивости,

[1] Резолюция 60/1.
[2] Резолюция 55/2.
[3] Резолюция 70/1.

терпимости и взаимопонимания, и приглашая все делегации национальных олимпийских и паралимпийских комитетов к участию в Играх,

напоминая, что игры «Пекин-2022» становятся третьими (после «Пхёнчхана-2018» и «Токио-2020») из трех подряд Олимпийских и Паралимпийских игр, которые было намечено провести в Азии, способствуя тем самым укреплению трехстороннего партнерства в спортивной сфере и за ее пределами,

признавая, что при проведении «Пекина-2022» ставится задача обеспечить экологичность, инклюзивность, открытость и чистоту Олимпийских игр, способствуя тем самым достижению целей Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития,

признавая также настоятельную необходимость вовлекать женщин и девочек в занятие спортом на благо развития и мира и приветствуя мероприятия, направленные на налаживание и поощрение соответствующих инициатив на глобальном уровне,

ссылаясь на статью 31 Конвенции о правах ребенка[4], в которой изложено право ребенка участвовать в играх и развлекательных мероприятиях, и на итоговый документ двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, который озаглавлен «Мир, пригодный для жизни детей» [5] и в котором акцентируется содействие физическому, психическому и эмоциональному здоровью посредством игры и спорта,

с удовлетворением отмечая, что Олимпийские, Паралимпийские и Юношеские олимпийские игры придают заметный импульс добровольческому движению во всем мире, признавая вклад добровольцев в успешное проведение Игр и в этой связи призывая страны-хозяева содействовать социальной инклюзии без какой бы то ни было дискриминации,

отмечая успешное завершение XXXI Олимпиады и XVI Паралимпийских игр, состоявшихся в Токио 23 июля — 8 августа и, соответственно, 24 августа — 5 сентября 2021 года, и приветствуя Игры XXXIII Олимпиады и XVII Паралимпийские игры, которые пройдут в Париже 26 июля — 11 августа и, соответственно, 28 августа — 8 сентября 2024 года, и XXV Олимпийские зимние игры и XIV Паралимпийские зимние игры, которые пройдут в Милане/Кортине, Италия, 6–22 февраля и, соответственно, 6–15 марта 2026 года,

констатируя совместные усилия Международного олимпийского комитета, Международного паралимпийского комитета и соответствующих структур Организации Объединенных Наций в таких областях, как поощрение прав человека, развитие человеческого потенциала, сокращение масштабов нищеты, гуманитарная помощь, укрепление здоровья, профилактика ВИЧ и СПИДа, воспитание детей и молодежи, гендерное равенство, миростроительство и устойчивое развитие,

констатируя также, что Юношеские олимпийские игры являются важным событием, вдохновляющим молодежь, которая одновременно получает как спортивный, так и культурно-образовательный опыт, отмечая в этой связи успешное завершение третьих Юношеских олимпийских зимних игр, состоявшихся в Лозанне, Швейцария, 9–22 января 2020 года, и приветствуя четвертые зимние Юношеские олимпийские игры, которые пройдут в Канвондо,

[4] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

[5] Резолюция S-27/2, приложение.

Республика Корея, в 2024 году, и летние Юношеские олимпийские игры, которые пройдут в Дакаре в 2026 году,

признавая ту роль, которую играет паралимпийское движение в наглядной демонстрации людям всего мира достижений спортсменов-инвалидов и в решительном содействии положительному восприятию инвалидов и их более активному вовлечению в спортивную и общественную жизнь,

признавая также важную роль тех, кто работает вместе с инвалидами в интересах организации и развития видов спорта, ориентированных на инвалидов,

признавая далее, что активное вовлечение инвалидов в спорт и Паралимпийские игры способствует полной и равной реализации их прав человека, а также уважению присущего инвалидам достоинства, ссылаясь на статьи 1 и 30 Конвенции о правах инвалидов[6], в которых государства-участники признали право инвалидов, в том числе лиц с устойчивыми физическими, психическими, интеллектуальными или сенсорными нарушениями, участвовать наравне с другими в культурной жизни, чтобы наделить инвалидов возможностью участвовать наравне с другими в проведении досуга и отдыха и в спортивных мероприятиях, отмечая в этой связи необходимость надлежащего преподавания, обучения и ресурсного обеспечения наряду с обеспечением доступности мест проведения мероприятий и приветствуя планы по устроению интегрированных и инклюзивных Игр,

приветствуя взятое различными государствами — членами Организации Объединенных Наций и другими соответствующими сторонами обязательство разрабатывать национальные и международные программы, способствующие миру и урегулированию конфликтов, олимпийским и паралимпийским ценностям и идеалам «олимпийского перемирия» посредством спорта и посредством культуры, образования, устойчивого развития и более широкого участия общественности, и признавая вклад, который внесли в этом отношении хозяева предыдущих Олимпийских и Паралимпийских игр,

признавая гуманитарные возможности, которые открываются благодаря «олимпийскому перемирию» и другим поддерживаемым Организацией Объединенных Наций инициативам в обеспечении прекращения конфликтов,

напоминая, что в своей резолюции 75/18 она поддержала независимость и автономность спорта, а также цели Международного олимпийского комитета в сфере руководства олимпийским движением и Международного паралимпийского комитета в сфере руководства паралимпийским движением, признала объединяющий и примиряющий характер Олимпийских игр и крупных международных спортивных состязаний и констатировала, что такие состязания организуются в духе мира, взаимопонимания, дружбы и терпимости и без дискриминации по любому признаку,

признавая роль спорта как инструмента для формирования глобальной выносливости, помогающей преодолеть последствия коронавирусного заболевания (COVID-19), и необходимость включать спорт и физическую активность в восстановительные планы на национальном уровне,

признавая также, что пандемия COVID-19 существенно повлияла на все аспекты жизни, в том числе профессиональный, любительский и общедоступный спорт, включая организацию спортивных состязаний и массовых мероприятий, и что Олимпийские и Паралимпийские зимние игры

[6] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

«Пекин-2022» дадут поэтому возможность продемонстрировать ценность единства, стойкости и международного сотрудничества в деле преодоления пандемии,

констатируя основополагающие принципы Олимпийской хартии, в том числе принцип 6, который гласит, что пользование правами и свободами, установленными в Олимпийской хартии, должно обеспечиваться для всех, без какой-либо дискриминации,

с удовлетворением отмечая, что на олимпийском стадионе и в олимпийских и паралимпийских деревнях XXIV Олимпийских зимних игр и XIII Паралимпийских зимних игр будет поднят флаг Организации Объединенных Наций,

1. *настоятельно призывает* государства-члены соблюдать в рамках Устава Организации Объединенных Наций — по отдельности и коллективно — «олимпийское перемирие» в период, начинающийся за семь дней до открытия XXIV Олимпийских зимних игр и заканчивающийся через семь дней после закрытия XIII Паралимпийских зимних игр, которые пройдут в Пекине в 2022 году, и в частности обеспечить безопасный проезд, доступ и участие спортсменов, должностных и всех других аккредитованных лиц, принимающих участие в Олимпийских зимних играх и Паралимпийских зимних играх, и посредством принятия других надлежащих мер способствовать обеспечению безопасности при проведении Игр;

2. *подчеркивает* важность сотрудничества между государствами-членами в целях коллективного воплощения ценностей «олимпийского перемирия» во всем мире и особо отмечает важную роль Международного олимпийского комитета, Международного паралимпийского комитета и Организации Объединенных Наций в этой связи;

3. *приветствует* работу Международного олимпийского комитета и Международного паралимпийского комитета, а также Международного центра «Олимпийское перемирие» по мобилизации национальных и международных спортивных федераций и организаций, национальных олимпийских и паралимпийских комитетов и ассоциаций этих организаций с целью принятия на местном, национальном, региональном и международном уровнях конкретных мер для поощрения и укрепления культуры мира в духе «олимпийского перемирия» и предлагает этим организациям и национальным комитетам надлежащим образом сотрудничать и делиться информацией и передовым опытом;

4. *приветствует также* руководящую роль олимпийских и паралимпийских спортсменов в содействии миру и пониманию между людьми посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов;

5. *призывает* все государства-члены сотрудничать с Международным олимпийским комитетом и Международным паралимпийским комитетом в их усилиях, направленных на использование спорта в качестве инструмента содействия миру, диалогу и примирению в районах конфликтов во время Олимпийских и Паралимпийских игр и после их завершения;

6. *признает*, что спорт и Олимпийские и Паралимпийские игры могут использоваться для поощрения прав человека и усиления всеобщего уважения к ним, способствуя тем самым полной реализации таких прав;

7. *приветствует* сотрудничество государств-членов, Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, фондов и программ с Международным олимпийским комитетом и Международным

паралимпийским комитетом, направленное на максимальное повышение способности спорта внести значимый и надежный вклад в достижение целей в области устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и призывает олимпийское и паралимпийское движения плотно работать с национальными и международными спортивными организациями над использованием спорта в этом ключе;

8. *просит* Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи содействовать соблюдению «олимпийского перемирия» между государствами-членами и поддержке инициатив по развитию человеческого потенциала посредством спорта, а также продолжать эффективно сотрудничать с Международным олимпийским комитетом, Международным паралимпийским комитетом и спортивной общественностью в целом в достижении этих целей;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят восьмой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Спорт на благо развития и мира», подпункт, озаглавленный «Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов», и рассмотреть этот подпункт до проведения Игр XXXIII Олимпиады и XVII Паралимпийских игр, которые состоятся в Париже в 2024 году.

43-е пленарное заседание,
2 декабря 2021 года